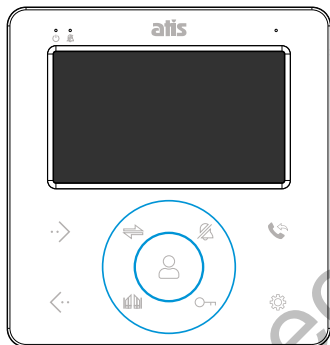




# ЦВЕТНОЙ ВИДЕОДОМОФОН

Модели 4" AD-480 и AD-480M  
Модели 7" AD-780 и AD-780M



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим за выбор нашего продукта.  
Пожалуйста, изучите инструкцию перед началом установки.

## 1. ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Цветной видеодомофон (здесь и далее монитор) ATIS предназначен для организации контроля доступа и двусторонней аудио- и видео связи с посетителем посредством вызывной панели, а также дистанционно управлять доступом в помещение с помощью электрозамка. Это обеспечивает удобство и высокий уровень безопасности.

Модели AD-480 и AD-780 поддерживают подключение двух видеопанелей и функцию интеркома. Модели AD-480M/AD-780M кроме этого поддерживают запись изображений и видеороликов на карту памяти, имеют входы для подключения внешних камер, датчиков тревоги и дополнительного монитора (или телевизора) с НЧ входом. AD-480M/AD-780M поддерживают запись как по нажатию кнопки, так и по встроенному детектору движения.

Модели полностью совместимы между собой и могут быть включены в одну систему. Для этого первый монитор назначается «главным», а остальные - «дополнительными» и используется схема транзитного подключения из выхода первого монитора во вход следующего.

При этом доступна функция «интеркома» между мониторами и появляется возможность перевода вызова на другие устройства (аналогичные мониторы).

Более подробно принципы работы домофона рассматриваются ниже.

***Примечание.*** Изготовитель сохраняет за собой право вносить любые изменения в конструкцию и схемотехнику для улучшения потребительских свойств прибора.

## 2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

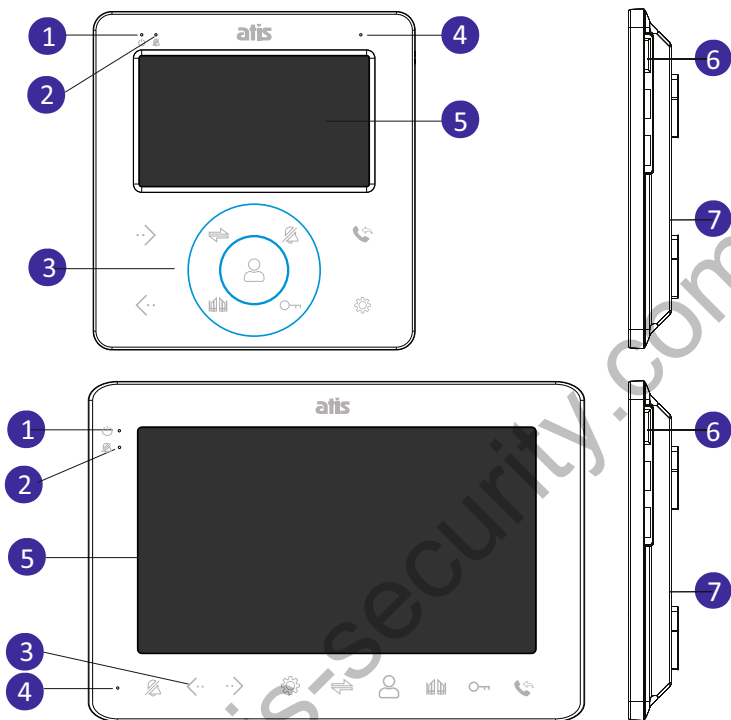
- Внимательно прочтите эту инструкцию и сохраните её.
- Доверьте работы по подключению системы квалифицированному специалисту.
  - Не используйте изделие вне паспортных значений температуры и влажности.
  - Избегайте установки изделия вблизи источников тепла.
  - Не допускайте установку изделия и прокладку линий связи вблизи потенциальных источников электромагнитных помех, например, телевизора, усилителя, радиоприемника и т.п.
  - Не допускайте падения устройства и механических нагрузок на его корпус.
  - Не используйте химически активные и абразивные моющие средства для чистки изделия. Используйте влажную фланелевую ветошь.
  - Исключайте сильные перегибы соединительных проводов.

***ВАЖНО.*** Внутри этого изделия имеются неизолированные контакты с напряжением 220 Вольт. Они представляют опасность для здоровья и жизни человека.



*Ремонт и техническое обслуживание может осуществлять только специалист должной квалификации в сервисном центре!*

### 3. КОНСТРУКЦИЯ И ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ ДОМОФОНА



- 1 - Индикатор питания
- 2 - Индикатор беззвучного режима
- 3 - Сенсорные клавиши
- 4. Микрофон
- 5 - Экран
- 6 - Слот карты microSD
- 7 - Громкоговоритель

\* В моделях AD-780/AD-480 слот для карты памяти не активен.

|       |  |
|-------|--|
| ⏪ ⋮ ⏩ | Навигация по меню. Изменение значения параметра. |
| ↔     | Интерком или переадресация звонка.               |
| 🔇     | Включение/отключение беззвучного режима.         |
| 📞     | Активация/завершение разговора. «Домой» в меню.  |
| 👤     | Включение режима просмотра.                      |
| 🏠     | Управление реле в домофоне (открытие ворот).     |
| 🔑     | Управление реле в видеопанели (открытие замка).  |
| ⚙️    | Вызов меню. Подтверждение действия в меню.       |

**4. МОНТАЖ И СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ УСТРОЙСТВА****ВАЖНО.**

*Выключите электропитание перед началом монтажа.*

*Избегайте установки вблизи источников электромагнитных полей.*

*Избегайте попадания влаги на устройство*

*Падения и резкие удары могут повредить оборудование.*

*Доверьте установку квалифицированному специалисту.*

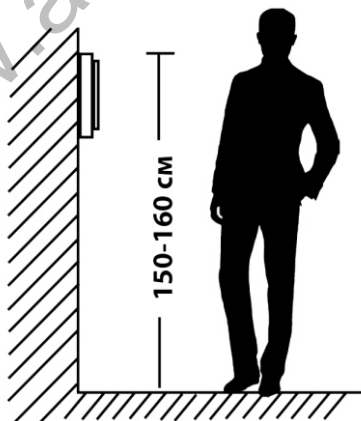
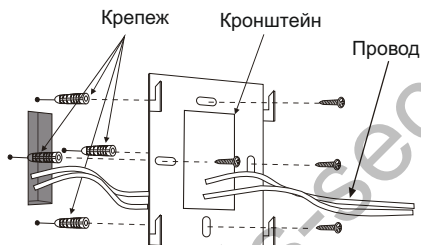
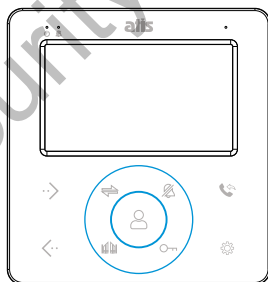
**4.1 МОНТАЖ МОНИТОРА**

Рекомендуется устанавливать монитор на высоте, комфортной для пользования с учетом роста владельца. Оптимальной для наблюдения является высота 150-160см от пола, как показано на рисунке ниже.

Примерьте и разметьте отверстия в месте установки. Надежно зафиксируйте кронштейн крепежом из комплекта поставки на стене.

Подключите кабеля связи монитора и вызывных панелей (интерфейсные кабели). Подключите кабель питания.

Надёжно закрепите монитор на кронштейне.



## 4.2 СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ МОНИТОРА

Если используется только одна вызывная панель, то необходимо подключать ее к разъему монитора ПАНЕЛЬ1, соблюдая соответствие назначения соединительных проводов на мониторе и вызывной панели. При использовании дополнительных вызывной панели или видеокамеры подключите их в соответствующие разъемы. Разъёмы ПАНЕЛЬ1 и ПАНЕЛЬ2, а также Камера1 и Камера2 имеют равноценные функциональные возможности.

**ВАЖНО.** Для моделей AD-480M и AD-780M необходимо активировать подключение дополнительного оборудования ПАНЕЛЬ 2, Камера1 и Камера2 в экранном меню домофона. Также надо задать тип используемого датчика.

### ПАНЕЛЬ 1, ПАНЕЛЬ 2

1. +12В (12 VDC)
2. Аудио (AUDIO)
3. Общий (GND)
4. Видео (VIDEO)



### КАМЕРА 1, КАМЕРА 2

1. +12В (12 VDC)
2. Тр. вход (ALARM)
3. Общий (GND)
4. Видео (VIDEO)



К разъему **ТВ-ВЫХОД** подключается внешний аналоговый монитор.

Дистанционное управление электрическим замком осуществляется при помощи контактов реле вызывной панели (см. инструкцию к панели) или напрямую со встроенного реле домофона.

Встроенное реле домофона можно использовать для управления вторым устройством автоматики. Например, видеопанель управляет электрозамком калитки, а встроенное реле домофона управляет автоматическими воротами.

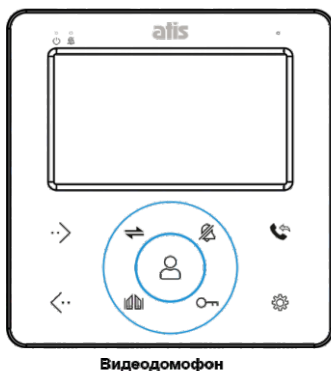
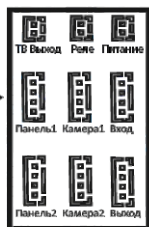


**ВАЖНО.** Максимальная нагрузочная способность встроенного реле составляет 500мА при 30В. Если необходимо коммутировать более мощные нагрузки - обязательно используйте дополнительное реле!

К разъему **ПИТАНИЕ** подключается внешний источник напряжения 12-13.5В постоянного тока вместо сетевого питания ~220В. Можно использовать также бесперебойные источники питания.



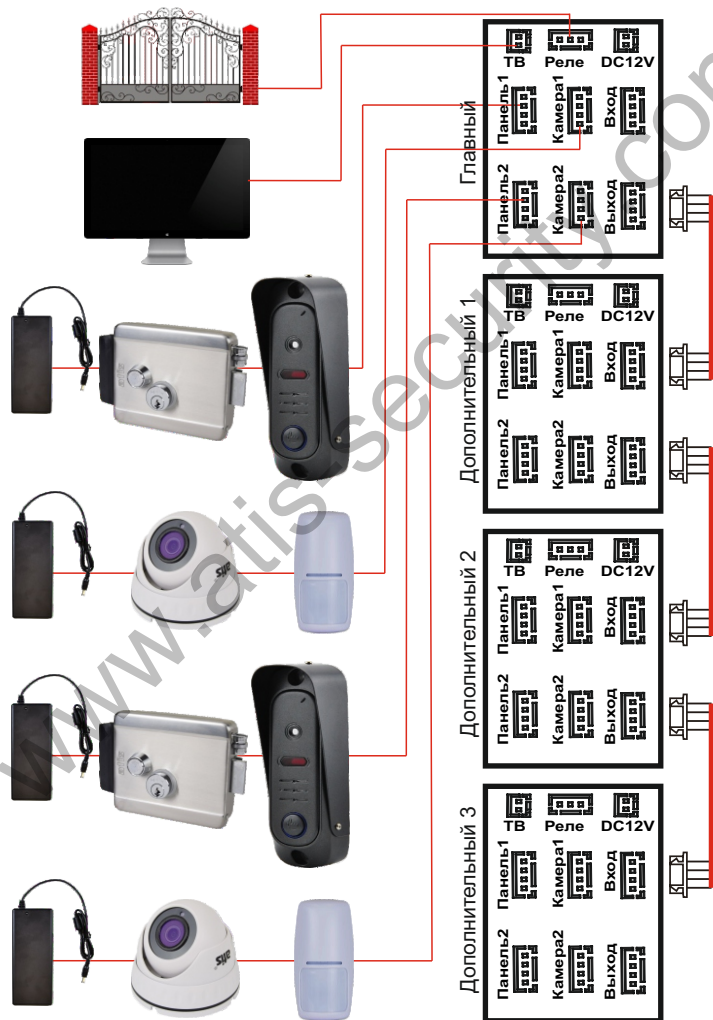
### Панель вызова




Видеодомофон

### 4.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ


При создании системы из нескольких домофонов монитор, к которому подключаются вызывные панели, назначается главным, остальные - дополнительными. Мониторы подключаются последовательно при помощи разъемов Выход первого монитора на Вход следующего монитора и т.д. К некоторым моделям можно подключить дополнительную аудиотрубку (поставляется отдельно). Схема подключения приведена ниже.



**ВЫХОД**

1. Аудио (AUDIO)
  2. Общий (GND)
  3. Данные (DATA)
  4. Видеовыход (VIDEO)
- 

**ВХОД**

1. Аудио (AUDIO)
  2. Общий (GND)
  3. Данные (DATA)
  4. Видеовход (VIDEO)
- 

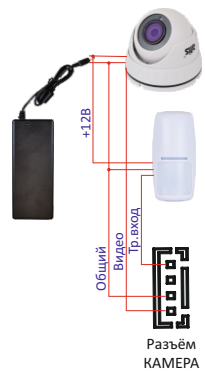
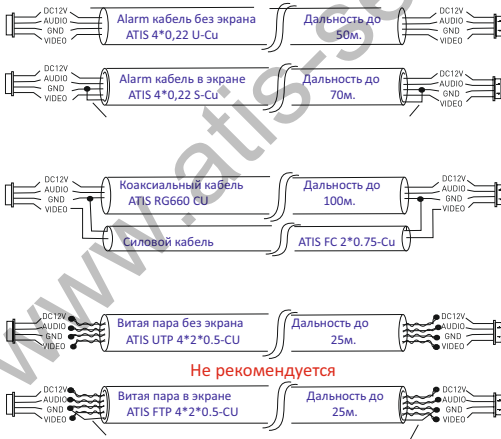
**ВАЖНО.** Если в системе только один монитор и он назначен дополнительным - сигналы вызова и изображения с вызывной панели не появятся. Единственный монитор в системе может быть только главным.

**ВАЖНО.** При подключении соблюдайте соответствие цвета и назначения соединительных проводов. Назначение проводов также указано на корпусах изделий.

**Примечание.** Камеры и датчики подключенные к разъёмам КАМ1 и КАМ2, Тр.Вход 1 и Тр.Вход 2 рекомендуется запитывать внешним источником питания (не от домофона). Питание от домофона - опция некоторых моделей. При этом ограничение по выходному току составляет 100мА. Подключайте устройства с током потребления более 100мА используя внешние источники питания

При срабатывании датчика тревоги на видеодомофоне звучит сигнал тревожной сирены и включается изображение соответствующей камеры.






На внешнем мониторе, подключенному к разъёму МОНИТОР, отображаются видеосигналы с вызывных панелей и камер, при поступлении вызова или при срабатывании датчиков тревоги, а также при нажатии на кнопку мониторинга.








**Примечание.** Дальность связи домофон-вызывная панель зависит от типа кабеля, материала изготовления его проводников и их электрических параметров (проводимости, плотности экранирования, качества изоляции) Для повышения дальности передачи видеосигнала рекомендуется использовать медный коаксиальный кабель.

## 5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### 5.1 ОТВЕТ НА ЗВОНОК С ВЫЗЫВНОЙ ПАНЕЛИ

При входящем вызове нажмите кнопку разговор . Вы можете открыть электроразомк через реле видеопанели  либо подать команду на другое устройство через реле домофона . При необходимости вы можете перевести вызов на другие мониторы или аудиотрубки системы клавишей интерком . Для завершения разговора снова нажмите кнопку разговор .

В режиме разговора можно принудительно начать или остановить запись кнопкой меню . Также в режиме разговора можно настроить громкость разговора с посетителем кнопками стрелок  . Звук вызова можно полностью отключить кнопкой «без звука» .

Переключиться на другую панель или камеру можно кнопкой просмотр .



Запись в моделях с памятью будет вестись автоматически, если она не запрещена в меню и в домофон установлена карта памяти.

Если вы не отвечаете на звонок и включена функция «оставить сообщение» - посетитель услышит приглашение «никого нет дома, оставьте сообщение», после чего он может оставить видеосообщение длительностью до 30сек.



**Примечание.** Звук и изображение с панели будут активны еще 20 секунд после отпираания замка. Это сделано для того, чтобы хозяин мог быть уверен, что посетитель вошел.

**ВАЖНО.** Запись по нескольким каналам одновременно невозможна. Следующая запись может начаться только по окончании предыдущего фрагмента при условии повторной активации детектора движения, внешнего входа, нажатия на кнопку вызова или ручной записи.

### 5.2 ПРОСМОТР



Нажмите кнопку просмотр . Отобразится видео с панели 1, следующее нажатие переключит на камера 1, следующее - панель 2, затем камера 2. Нажатие кнопки меню  в режиме просмотра вызывает принудительное начало / прекращение записи на карту памяти с активного устройства.

### 5.3 ПЕРЕВОД ЗВОНКОВ И ВНУТРЕННИЙ ВЫЗОВ (ИНТЕРКОМ)

Для осуществления внутреннего вызова в системе должно быть не менее двух видеодомофонов или домофон с дополнительной аудиотрубкой. При этом в каждом один из них должен быть ГЛАВНЫМ, а остальные - дополнительными. Нажатие на кнопку интеркома  позволяет сделать вызов мониторов из режима ожидания или перевести вызов на другой монитор из режима разговора. Ответить на внутренний вызов и завершить его можно кнопкой разговор .

**Примечание.** Если во время внутренних переговоров посетитель нажмет кнопку вызова на внешней вызывной панели, то его вызов будет иметь приоритет и монитор автоматически переключится на вызов посетителя.



### 5.4 ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЗАМКОВ И ДРУГИМИ УСТРОЙСТВАМИ

Кнопка «ворота»  управляет встроенным в домофон реле, замыкая его на запрограммированное время. Кнопка активна даже с погашенным экраном и управляет реле непосредственно в домофоне, что очень удобно для подключения к автоматическим воротам. Кнопка «замок»  управляет реле в видеопанели и активна только при включенном экране.








## 6. НАСТРОЙКИ






### 6.1. МЕНЮ НАСТРОЕК МОДЕЛЕЙ AD-480 и AD-780

В модели реализовано простое текстовое меню. Для настроек надо нажать кнопку меню . Эта же кнопка отвечает за навигацию по меню. Кнопками влево/вправо изменяйте значение выбранного параметра. Для выхода из меню используйте кнопку разговор .

Из режима ожидания доступны настройки яркости, контраста и цветности изображения, времени открытия встроенного реле, выбор режима (главный/дополнительный) и выбор языка.

Из режима разговора можно настроить уровни комфортные уровни громкости вызова и разговора. Для настройки громкости звука вызова: при входящем вызове не отвечая на вызов нажмите стрелки влево/вправо  . Появится шкала от 0 до 10. Отрегулируйте комфортный уровень звука вызова. Для настройки громкости разговора: при входящем вызове ответьте на вызов кнопкой , а затем нажмите стрелку влево/вправо  . Появится шкала от 0 до 3. Отрегулируйте комфортный уровень звука.

### 6.2. МЕНЮ НАСТРОЕК МОДЕЛЕЙ AD-480M и AD-780M

Меню домофона AD-480M/780M для простоты представлено в графическом виде. Каждая иконка - отдельный раздел меню. Для настроек надо нажать кнопку меню . За навигацию по меню и изменение значения выбранного параметра отвечают кнопки влево/вправо  . Для выбора пункта меню используйте кнопку меню , для выхода/возврата кнопку разговор .


В разделе **СИСТЕМА** доступны настройки языка интерфейса, времени и информация о системе. В подменю **ИНФОРМАЦИЯ** можно вкл/выкл часы, отформатировать SD карту, отформатировать внутреннюю память, перенести фотографии с внутренней памяти на SD карту, обновить версию ПО устройства и произвести сброс в заводские настройки.

В разделе **ЗВОНОК** можно для каждой панели выбрать мелодии, задать длительность вызова, настроить расписания и громкость мелодии в каждом из них. Временные интервалы расписаний не должны пересекаться, иначе система будет работать некорректно.

В разделе **РЕЖИМ** доступны настройки типа монитора - главный или дополнительный, вкл/выкл вторую видеопанель, задать время для реле, встроенных в панель1 и панель2, выбрать режим записи - фото или видео (только при наличии SD карты), выбрать источник/выкл детектор движения, вкл/выкл функцию оставить сообщение, вкл/выкл включение экрана домофона при сработке детектора движения.

В разделе **ТРЕВОГА** задаются тип подключения внешних датчиков на каналы камер 1 и 2, вкл/выкл камеры 1 и 2, время тревожного звонка по датчику камер 1 и 2, вид записи по тревоге.

В разделе **ЦВЕТ** доступны настройки яркости, контраста и цветности для каждого источника сигнала.

В разделе **ФАЙЛЫ** находятся папки с файлами записей фото и видео. Подменю управления (просмотр, удалить выбранный файл, удалить все файлы) файлами открывается при длительном нажатии кнопки меню .

Файлы из SD каты можно просматривать на ПК

## 7. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ ВИДЕОДОМОФОНА

1. Видеодомофон (в случае AD-480/780\* Kit добавляется видеопанель)
2. Кронштейн крепления к стене
3. Кабели для подключения 4pin
4. Кабели для подключения 2pin
5. Крепёжный комплект (саморезы и дюбеля) монитора
6. Инструкция по эксплуатации видеодомофона (в случае AD-480\* AD-780\* Kit добавляется инструкция на видеопанель)

## 8. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

Устройство следует хранить в вентилируемом помещении при температуре от -10°C до +60°C и относительной влажности воздуха до 95%.

## 9. ГАРАНТИЯ

Предприятие-изготовитель гарантирует работу изделия в течение 12 месяцев с момента реализации при соблюдении условий монтажа и эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве. Бесплатный ремонт производится только в течение гарантийного срока. Дата продажи, подпись покупателя и печать продавца, модель и серийный номер изделия должны быть обязательно указаны в гарантийном документе

Изделие снимается с гарантии в следующих случаях:

- при нарушении правил, изложенных в данном руководстве
- при повреждении внешних интерфейсов оборудования
- при наличии следов вскрытия или ремонта изделия вне сервисного центра поставщика
  - при повреждениях, вызванных попаданием внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей или насекомых
  - при эксплуатации с несоответствием параметров питающих устройств
  - при воздействия высокого напряжения (молния, статическое электричество, всплески сетевого напряжения и т.п.)
  - при форс-мажорных условиях (пожар, наводнение, землетрясение и др.)

Обмен или возврат товара возможен в течение 14 дней после покупки в соответствии с «Законом о защите прав потребителя». Обмену или возврату подлежат только товар, который не имеет следов использования (царапин, сколов, потёртостей, механических повреждений и т.п.) и полностью укомплектован. Проверка комплектности и отсутствие дефектов в изделии производится при передаче товара продавцом покупателю.

|                  |  |
|------------------|--|
| Изделие *        |  |
| Серийный номер * |  |
| Дата продажи *   |  |
| Продавец *       |  |
| Адрес *          |  |
| WEB-сайт         |  |
| E-mail *         |  |
| Телефон *        |  |

**Atis AD-480**

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| Экран .....                                   | 4" 480*272 пикселей, LCD    |
| Стандарт видео .....                          | CVBS (PAL) 720*572 пикселей |
| Количество видеопанелей .....                 | 2                           |
| Количество дополнительных видеокамер .....    | 0                           |
| Количество тревожных входов .....             | 0                           |
| Вход/выход интеркома .....                    | +/-                         |
| Выход на ТВ .....                             | -                           |
| Подключение дополнительной аудиотрубки .....  | +                           |
| Внутренняя память .....                       | нет                         |
| Поддержка карт памяти .....                   | нет                         |
| Детектор движения .....                       | нет                         |
| Продолжительность беседы .....                | 60 секунд                   |
| Органы управления .....                       | Сенсорные кнопки            |
| Нагрузочная способность встроенное реле ..... | 500мА при 30В               |
| Тип экранного меню .....                      | Упрощенное текстовое        |
| Количество языков интерфейса .....            | 2                           |
| Напряжение питания .....                      | AC 100÷240 В или DC 12В     |
| Мощность потребления .....                    | 8Вт                         |
| Размеры (ШxВxГ) .....                         | 135 x 142 x 19 мм           |
| Вес монитора .....                            | 0,27кг                      |

*Пластиковый корпус, сенсорные кнопки, 2 панели, безадресный интерком. Встроенное реле для управления автоматикой.*

**Atis AD-480M**

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| Экран .....                                   | 4" 480*272 пикселей, LCD    |
| Стандарт видео .....                          | CVBS (PAL) 720*572 пикселей |
| Количество видеопанелей .....                 | 2                           |
| Количество дополнительных видеокамер .....    | 2                           |
| Количество тревожных входов .....             | 2                           |
| Вход/выход интеркома .....                    | +/-                         |
| Выход на ТВ .....                             | +                           |
| Подключение дополнительной аудиотрубки .....  | -                           |
| Внутренняя память .....                       | Только для фото             |
| Поддержка карт памяти .....                   | до 32Гб, запись видео       |
| Детектор движения .....                       | +, 1 канал по выбору        |
| Продолжительность беседы .....                | 60 секунд                   |
| Органы управления .....                       | Сенсорные кнопки            |
| Нагрузочная способность встроенное реле ..... | 500мА при 30В               |
| Тип экранного меню .....                      | Графический интерфейс       |
| Количество языков интерфейса .....            | 6                           |
| Напряжение питания .....                      | AC 100÷240 В или DC 12В     |
| Мощность потребления .....                    | 8Вт                         |
| Размеры (ШxВxГ) .....                         | 135 x 142 x 19 мм           |
| Вес монитора .....                            | 0,27кг                      |

*Пластиковый корпус, сенсорные кнопки, 2 панели+2 камеры, безадресный интерком, тревожные входы, выход на ТВ. Запись видео по детектору движения для одного выбранного канала (любая панель или камера). Встроенное реле для управления автоматикой.*

**Atis AD-780**

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| Экран .....                                   | 7" 1024 x 600 пикселей, LCD |
| Стандарт видео .....                          | CVBS (PAL) 720*572 пикселей |
| Количество видеопанелей .....                 | 2                           |
| Количество дополнительных видеокамер .....    | 0                           |
| Количество тревожных входов .....             | 0                           |
| Вход/выход интеркома .....                    | +/-                         |
| Выход на ТВ .....                             | -                           |
| Подключение дополнительной аудиотрубки .....  | +                           |
| Внутренняя память .....                       | нет                         |
| Поддержка карт памяти .....                   | нет                         |
| Детектор движения .....                       | нет                         |
| Продолжительность беседы .....                | 60 секунд                   |
| Органы управления .....                       | Сенсорные кнопки            |
| Нагрузочная способность встроенное реле ..... | 500мА при 30В               |
| Тип экранного меню .....                      | Упрощенное текстовое        |
| Количество языков интерфейса .....            | 2                           |
| Напряжение питания .....                      | AC 100÷240 В или DC 12В     |
| Мощность потребления .....                    | 8Вт                         |
| Размеры (ШxВxГ) .....                         | 190 x 125 x 22 мм           |
| Вес монитора .....                            | 0,38кг                      |

*Пластиковый корпус, сенсорные кнопки, 2 панели, безадресный интерком. Экран высокого разрешения. Встроенное реле для управления автоматикой.*

**Atis AD-780M**

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| Экран .....                                   | 7" 1024 x 600 пикселей, LCD |
| Стандарт видео .....                          | CVBS (PAL) 720*572 пикселей |
| Количество видеопанелей .....                 | 2                           |
| Количество дополнительных видеокамер .....    | 2                           |
| Количество тревожных входов .....             | 2                           |
| Вход/выход интеркома .....                    | +/-                         |
| Выход на ТВ .....                             | +                           |
| Подключение дополнительной аудиотрубки .....  | +                           |
| Внутренняя память .....                       | Только для фото             |
| Поддержка карт памяти .....                   | до 32Гб, запись видео       |
| Детектор движения .....                       | +, любой канал              |
| Продолжительность беседы .....                | 60 секунд                   |
| Органы управления .....                       | Сенсорные кнопки            |
| Нагрузочная способность встроенное реле ..... | 500мА при 30В               |
| Тип экранного меню .....                      | Графический интерфейс       |
| Количество языков интерфейса .....            | 6                           |
| Напряжение питания .....                      | AC 100÷240 В или DC 12В     |
| Мощность потребления .....                    | 8Вт                         |
| Размеры (ШxВxГ) .....                         | 190 x 125 x 22 мм           |
| Вес монитора .....                            | 0,38кг                      |

*Пластиковый корпус, сенсорные кнопки, 2 панели+2 камеры, адресный интерком, тревожные входы, выход на ТВ. Запись видео по детектору движения для каждого канала (любая панель или камера). Экран высокого разрешения. Встроенное реле для управления автоматикой.*